

The logo for VBS (Verband für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik e.V.) is located in the top right corner. It features the letters 'VBS' in a bold, white, sans-serif font, set against a dark, circular, textured background that resembles a stylized eye or a lens.

# Inhaltsverzeichnis

## 132. Jahrgang

### 2012

# blind – sehbehindert

## Zeitschrift für das Sehgeschädigten-Bildungswesen

Bibliographische Abkürzung: bs  
Gegründet 1881 unter dem Namen: „Der Blindenfreund“

Herausgeber  
Verband der Blinden- und  
Sehbehindertenpädagogik e. V. (VBS)  
Verlag Edithion Bentheim

The logo for Edition Bentheim consists of a stylized square graphic made of smaller squares, followed by the text 'EDITION BENTHEIM' in a bold, sans-serif font.

EDITION  
BENTHEIM

The logo for VBS is located in the bottom right corner. It features the letters 'VBS' in a bold, white, sans-serif font, set against a dark, circular, textured background that resembles a stylized eye or a lens.

Verband für Blinden- und  
Sehbehindertenpädagogik e.V.

## Schriftleitung

Michael Austermann, Prof. Dr., Humboldt-Universität zu Berlin, Institut für Rehabilitationswissenschaften,  
Georgenstraße 36, 10117 Berlin

Erwin Denninghaus, LWL-Berufsbildungswerk Soest, Hattroper Weg 57, 59494 Soest

Bernd Hamann, Kronäckerstraße 13, 90518 Altdorf (Koordinierende Schriftleitung),

E-Mail: bernd\_hamann@gmx.net

Markus Lang, Dr., Pädagogische Hochschule Heidelberg, Fakultät 1 / Blindenpädagogik, Zeppelinstr. 1,  
69121 Heidelberg

Erich Meyer, Rennbahnstr. 9, 22111 Hamburg

Paul Nater, Prof. Dr., Zechenstr. 16 e, 59425 Unna

Dietrich Schabow, Gassenweg 3, 56170 Bendorf-Sayn

# Jahresverzeichnis 2012

a) nach Themen  
geordnet

**Allgemeine Aspekte in Theorie und Praxis**

<i>Anja Trefz, Klaus Saimski:</i> Pragmatische Sprachkompetenzen von blinden und sehbehinderten Kindern	20
<i>Cornelia Kießling:</i> Naturwissenschaftliche Experimente im Unterricht mit blinden und hochgradig sehbehinderten Kindern im Grundschulalter	36
<i>Trixi Droßard, Florian Grond, Thomas Hermann:</i> Interaktive Sonifikation mathematischer Funktionen als Unterrichtsmethode für blinde und sehbehinderte Schülerinnen und Schüler	42
<i>Brigitte Betz, Kristine Laufenberg, Wilfried Laufenberg, Klaus Röder, Ulrike Schönhagen, Burkhard Wind:</i> Zum Positionspapier des VBS in „blind sehbehindert“ 3/2011. Kritische Fragen an Sven Degenhardt und den AK der Leiterinnen und Leiter von Blinden- und Sehbehindertenbildungseinrichtungen	79
<i>Sven Degenhardt:</i> Der Weg zur Inklusiven Schule – Momentaufnahmen von Brückenschlägen und Grabenkämpfen und von Ansprüchen an die inklusive Beschulung blinder und sehbehinderter Kinder und Jugendlicher	154
<i>Birgit Drolshagen:</i> Sehen wir weiter! Zur Heterogenität der „Betroffenenperspektive“	168
<i>Bernadette Nedwed:</i> „Kennen wir uns?“ Prosopagnosie – eine bisher wenig beachtete Wahrnehmungsstörung	176
<i>Markus Lang:</i> Vielfalt und Qualität: Perspektiven für die Blinden- und Sehbehindertenpädagogik	238
<i>Dino Capovilla:</i> So einfach funktioniert Inklusion nicht – Stellungnahme zum Artikel „Inklusion – Gemeinsam anders“ aus DIE ZEIT vom 31.5.2012	258
<i>Anne Henriksen, Lea Hyvärinen:</i> Auswirkungen von cerebral bedingten Sehbeeinträchtigungen auf die Lesefähigkeit: Ein Fallbeispiel	264

**Frühförderung**

<i>Manfred Hintermair, Klaus Sarimski, Markus Lang:</i> Familienorientierte Frühförderung blinder und sehbehinderter Kinder – längsschnittliche Ergebnisse einer Befragung von Eltern	6
---	---

**Geschichte der Blindenbildung**

<i>Dieter Feser:</i> Gratulation des VBS zum 100-jährigen Bestehen des DBSV	78
---	----

<i>Klaus Wissmann: Vor 150 Jahren begann die schulische Bildung von blinden Kindern in Kiel</i>	86
---	----

**Kongresse**

<i>Erwin Denninghaus: XXXV. Kongress – Chemnitz freut sich auf seine Gäste</i>	121
--	-----

<i>Markus Lang, Erwin Denninghaus: Kongressnachlese - Vielfalt und Qualität - XXXV. Kongress für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik vom 30.07. bis 03.08.2012 in Chemnitz</i>	252
---	-----

**Low Vision**

Fachtagung der AG Low Vision in Kooperation mit der Nikolauspflege Stuttgart vom 09.-11. März 2012:

<i>Kirsten Wahren-Krüger: „Endlich mal ‚normal‘!“ - Neue multimediale Technik auch bei Sehbehinderung und Blindheit interessant</i>	186
---	-----

<i>Heinz Mehrlich: Mehr Selbständigkeit eingebaut oder mit günstigen Apps – Wie Sehbehinderte Smartphones, Tablet-PCs und E-Ink-Reader für Information, Kommunikation und im Alltag nutzen können</i>	188
---	-----

<i>Hellmuth Platz: Der Einsatz von iPhone und iPad bei der Schulung von Orientierung und Mobilität</i>	201
--	-----

<i>Anne Henriksen: Einsatz des iPads bei Kindern und Jugendlichen mit Sehschädigung und mehrfachen Behinderungen</i>	206
--	-----

<i>Horst Hülsmann: Der Einsatz von vergrößernden Sehhilfen bei der Benutzung von Smartphones, Tablet-PCs, e-Readern und Co.</i>	208
---	-----

<i>Jürgen Fleger: Am Rande der Mobilität – Der Übergang von iOS zu Mac OS</i>	209
---	-----

<i>Oliver Nadig: Blinde Menschen bedienen Apple-Geräte – ViGeTaS? – Bedienmöglichkeiten und Schulungskonzepte für blinde Anwender</i>	211
---	-----

<i>Erich Rüger, Sebastian Müller: Nutzung von Gesten bei der Arbeit mit Voice Over beim iPad und iPhone</i>	219
---	-----

<i>Felix Grützmacher: Nutzung von iPad &amp; MacBook mit einer Braillezeile</i>	221
---	-----

<i>Ansgar Andert: Vorstellung des NIKO-Sehzentrums</i>	222
--	-----

<i>Frank Laemers, Kirsten Wahren-Krüger: Podiumsdiskussion und Fazit der Tagung</i>	223
---	-----

**Orientierung und Mobilität**

<i>Dietmar Böhringer: Optimale Kontraste und Beschriftungen – elementare Notwendigkeit (nicht nur) für sehbehinderte Menschen</i>	28
---	----

<i>Dietmar Böhringer: Bodenindikatoren im öffentlichen Verkehrsraum – Zur Novellierung der DIN 32984 im Oktober 2011</i>	111
--	-----

<i>Doreen Kolaschinsky: Wahrnehmung mittels Schall. Aspekte empirischer Studien zur Navigationsstrategie „Echolokalisation“ und Forschungsdesiderate</i>	273
--	-----

## **Teilhabe**

<i>Erwin Denninghaus: Luftschlösser und Lebensperspektiven – Bericht über die 17. Soester Fachtagung zur beruflichen und sozialen Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen</i>	97
<i>Sandra Habeck: Berufliche Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen – Empirische Befunde zu Bildungs- und Berufsbiografien von Absolventen der Deutschen Blindenstudienanstalt Marburg</i>	101

## **b) geordnet nach den Autoren der Beiträge**

<i><b>Andert, Ansgar:</b> Vorstellung des NIKO-Sehzentrums</i>	222
<i><b>Betz, Brigitte, Laufenberg, Kristine, Laufenberg, Wilfried, Röder, Klaus, Schönhagen, Ulrike, Wind, Burkhard:</b> Zum Positionspapier des VBS in „blind sehbehindert“ 3/2011. Kritische Fragen an Sven Degenhardt und den AK der Leiterinnen und Leiter von Blinden- und Sehbehindertenbildungseinrichtungen</i>	79
<i><b>Beyer, Friederike:</b> Berlin verabschiedet sich vom Namen „Hermann Herzog“</i>	283
<i><b>Beyer, Friederike:</b> Erfolgreicher Abschluss des Berufsbegleitenden Weiterbildungsstudienganges Blinden- und Sehbehindertenpädagogik an der Universität Leipzig 2009-2011</i>	279
<i><b>Böhringer, Dietmar:</b> Optimale Kontraste und Beschriftungen – elementare Notwendigkeit (nicht nur) für sehbehinderte Menschen</i>	28
<i><b>Böhringer, Dietmar:</b> Bodenindikatoren im öffentlichen Verkehrsraum – Zur Novellierung der DIN 32984 im Oktober 2011</i>	111
<i><b>Capovilla, Dino:</b> So einfach funktioniert Inklusion nicht – Stellungnahme zum Artikel „Inklusion – Gemeinsam anders“ aus DIE ZEIT vom 31.5.2012</i>	258
<i><b>Degenhardt, Sven:</b> Der Weg zur Inklusiven Schule – Momentaufnahmen von Brückenschlägen und Grabenkämpfen und von Ansprüchen an die inklusive Beschulung blinder und sehbehinderter Kinder und Jugendlicher</i>	154
<i><b>Delgado, Reiner:</b> „Gute Tastbücher für Kinder“</i>	290
<i><b>Denninghaus, Erwin:</b> Luftschlösser und Lebensperspektiven – Bericht über die 17. Soester Fachtagung zur beruflichen und sozialen Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen</i>	97
<i><b>Denninghaus, Erwin:</b> XXXV. Kongress - Chemnitz freut sich auf seine Gäste</i>	121
<i><b>Denninghaus, Erwin:</b> Bericht des Vorstandes (28.02.2011 – 22.03.2012)</i>	124
<i><b>Dessloch, Carolin, Thiriot, Annette:</b> Tagung der AG Bewegung und Sport</i>	57
<i><b>Drolshagen, Birgit:</b> Sehen wir weiter! Zur Heterogenität der „Betroffenenperspektive“</i>	168
<i><b>Droßard, Trixi, Grond, Florian, Hermann, Thomas:</b> Interaktive Sonifikation mathematischer Funktionen als Unterrichtsmethode für blinde und sehbehinderte Schülerinnen und Schüler</i>	42
<i><b>Edigkaufner, Karin:</b> Inklusive Bildung - Materialien für eine barrierefreie Schule, Klasse 1 - 5</i>	295

<b>Feser, Dieter:</b> Helmut Gutknecht zum 90. Geburtstag	65
<b>Feser, Dieter:</b> Gratulation des VBS zum 100-jährigen Bestehen des DBSV	78
<b>Feser, Dieter:</b> Hans-Ulrich Rhinow zum 80. Geburtstag	144
<b>Fleger, Jürgen:</b> Am Rande der Mobilität – Der Übergang von iOS zu Mac OS	209
<b>Grützmacher, Felix:</b> Nutzung von iPad & MacBook mit einer Braillezeile	221
<b>Habeck, Sandra:</b> Berufliche Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen – Empirische Befunde zu Bildungs- und Berufsbiografien von Absolventen der Deutschen Blindenstudienanstalt Marburg	101
<b>Hamann, Bernd:</b> Editorial	5, 77, 153, 237
<b>Henriksen, Anne, Hyvärinen, Lea:</b> Auswirkungen von cerebral bedingten Sehbeeinträchtigungen auf die Lesefähigkeit: Ein Fallbeispiel	264
<b>Henriksen, Anne:</b> Einsatz des iPads bei Kindern und Jugendlichen mit Sehschädigung und mehrfachen Behinderungen	206
<b>Hering, André:</b> Jahrestagung der ARGE – Neuer Vorstand gewählt!	226
<b>Hesse, Beate:</b> Jahrestagung der AG Musik im Oktober 2011	227
<b>Hintermair, Manfred, Sarimski, Klaus und Lang, Markus:</b> Familienorientierte Frühförderung blinder und sehbehinderter Kinder – längsschnittliche Ergebnisse einer Befragung von Eltern	6
<b>Hülsmann, Horst:</b> Der Einsatz von vergrößernden Sehhilfen bei der Benutzung von Smartphones, Tablet-PCs, e-Readern und Co.	208
<b>Jung, Ulrich:</b> Eine AG im Wandel – Aus der AG „Religionspädagogik“ wird die AG „Religionen und Ethik“	55
<b>Kiebling, Cornelia:</b> Naturwissenschaftliche Experimente im Unterricht mit blinden und hochgradig sehbehinderten Kindern im Grundschulalter	36
<b>Kolaschinsky, Doreen:</b> Wahrnehmung mittels Schall. Aspekte empirischer Studien zur Navigationsstrategie „Echolokalisation“ und Forschungsdesiderate	273
<b>Kotters, Sandra:</b> „Gedanken sind frei ... ich fange sie ein.“	140
<b>Laemers, Frank, Wahren-Krüger, Kirsten:</b> Podiumsdiskussion und Fazit der Tagung	223
<b>Lang, Markus:</b> Vielfalt und Qualität: Perspektiven für die Blinden- und Sehbehindertenpädagogik	238
<b>Lang, Markus, Denninghaus, Erwin:</b> Kongressnachlese - Vielfalt und Qualität - XXXV. Kongress für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik vom 30.07. bis 03.08.2012 in Chemnitz	252
<b>Lemke-Werner, Gudrun:</b> Ehrenmitgliedschaft für Günter Conrad Althans	276
<b>Lemke-Werner, Gudrun:</b> Ehrennadel in Gold für Doris Staats	277
<b>Lenk, Volker:</b> Festakt „100 Jahre Deutscher Blinden- und Sehbehindertenverband (DBSV)“	282

<b>Licht, Ute, Wissmann, Klaus:</b> AG Integration: Herbsttagung 2011	129
<b>Liebers, Stefanie:</b> Verabschiedung von Direktor Ulrich Schlipper aus dem Dienst an der Schloss-Schule Ilvesheim	141
<b>Lucke, Katja, Wallies, Michael:</b> Weltkongress Braille21 – „Innovationen in Braille im 21. Jahrhundert“	61
<b>Mehrlich, Heinz:</b> Mehr Selbständigkeit eingebaut oder mit günstigen Apps – Wie Sehbehinderte Smartphones, Tablet-PCs und E-Ink-Reader für Information, Kommunikation und im Alltag nutzen können	188
<b>Nadig, Oliver:</b> Blinde Menschen bedienen Apple-Geräte – ViGeTaS? – Bedienmöglichkeiten und Schulungskonzepte für blinde Anwender	211
<b>Nedwed, Bernadette:</b> „Kennen wir uns?“ Prosopagnosie – eine bisher wenig beachtete Wahrnehmungsstörung	176
<b>Pfeifer, Michaela, Wagner, Adalbert, Ziehmman, Inge:</b> Ilvesheimer Standards zur Herstellung von Büchern für blinde Kinder in der Frühförderung	284
<b>Platz, Hellmuth:</b> Der Einsatz von iPhone und iPad bei der Schulung von Orientierung und Mobilität	201
<b>Röder, Klaus, Deckert, Regina, Gahbler, Mechthild:</b> AG Psychologie: Macht Blindsein krank?	128
<b>Rüger, Erich, Müller, Sebastian:</b> Nutzung von Gesten bei der Arbeit mit Voice Over beim iPad und iPhone	219
<b>Trefz, Anja und Sarimski, Klaus:</b> Pragmatische Sprachkompetenzen von blinden und sehbehinderten Kindern	20
<b>Wahren-Krüger, Kirsten, Laemers, Frank:</b> AG Low Vision: Märztagung 2012	136
<b>Wahren-Krüger, Kirsten:</b> „Endlich mal ‚normal!‘“ - Neue multimediale Technik auch bei Sehbehinderung und Blindheit interessant	186
<b>Wissmach, Stefan:</b> Bericht aus dem Weiterbildungsmaster „Blinden- und Sehbehindertenpädagogik“ an der Philipps-Universität Marburg	137
<b>Wissmann, Klaus:</b> Vor 150 Jahren begann die schulische Bildung von blinden Kindern in Kiel	86

## VBS-Informationen

Einladung zur Delegiertenversammlung (01.08.2012 in Chemnitz)	4
Eine AG im Wandel – Aus der AG „Religionspädagogik“ wird die AG „Religionen und Ethik“ (Ulrich Jung)	55
Tagung der AG Bewegung und Sport (Carolin Dessloch, Annette Thiriot)	57
Fortbildungskatalog	59
Neue Mitglieder	61
Bericht des Vorstandes (28.02.2011 – 22.03.2012) (Erwin Denninghaus)	124
AG Psychologie: Macht Blindsein krank? (Klaus Röder, Regina Deckert, Mechthild Gahbler)	128

	AG Integration: Herbsttagung 2011 (Ute Licht, Klaus Wissmann)	129
	AG Musik: Ankündigung der Herbsttagung 2012	135
	AG Low Vision: Märztagung 2012 (Kirsten Wahren-Krüger, Frank Laemers)	136
	Jahrestagung der ARGE – Neuer Vorstand gewählt! (André Hering)	226
	Jahrestagung der AG Musik im Oktober 2011 (Beate Hesse)	227
	Ehrenmitgliedschaft für Günter Conrad Althans (Gudrun Lemke-Werner)	276
	Ehrennadel in Gold für Doris Staats (Gudrun Lemke-Werner)	277
	Fortbildungen	278
<hr/>		
<b>Hinweise</b>	Weltkongress Braille21 – „Innovationen in Braille im 21. Jahrhundert“ (Katja Lucke, Michael Wallies)	61
	Bericht aus dem Weiterbildungsmaster „Blinden- und Sehbehinder- tenpädagogik“ an der Philipps-Universität Marburg (Stefan Wiss- mach)	137
	„Gedanken sind frei ... ich fange sie ein.“ (Sandra Kotters)	140
	Erfolgreicher Abschluss des Berufsbegleitenden Weiterbildungsstudi- enganges Blinden- und Sehbehindertenpädagogik an der Universität Leipzig 2009-2011 (Friederike Beyer)	279
	Festakt „100 Jahre Deutscher Blinden- und Sehbehindertenverband (DBSV)“ (Volker Lenk)	282
	Berlin verabschiedet sich vom Namen „Hermann Herzog“ (Friederike Beyer)	283
<hr/>		
<b>Aus der Praxis</b>	Naturwissenschaftliche Experimente im Unterricht mit blinden und hochgradig sehbehinderten Kindern im Grundschulalter (Cornelia Kießling)	36
	Interaktive Sonifikation mathematischer Funktionen als Unterrichtsmethode für blinde und sehbehinderte Schülerinnen und Schüler (Trixi Droßard, Florian Grond, Thomas Hermann)	42
	Ilvesheimer Standards zur Herstellung von Büchern für blinde Kinder in der Frühförderung (Michaela Pfeifer, Adalbert Wagner, Inge Ziehmann)	284
	„Gute Tastbücher für Kinder“ (Reiner Delgado)	290
	Inklusive Bildung - Materialien für eine barrierefreie Schule, Klasse 1 - 5 (Karin Edigkauer)	295
<hr/>		
<b>Persönliches</b>	Geschäftsführerwechsel bei der AG-Jugendschrifttum für Blinde	63
	Helmut Gutknecht zum 90. Geburtstag (Dieter Feser)	65
	Ehrungen: Eberhard Fuchs und Hanne Pittroff	66
	Verabschiedung von Direktor Ulrich Schlipper aus dem Dienst an der Schloss-Schule Ilvesheim (Stefanie Liebers)	141
	Hans-Ulrich Rhinow zum 80. Geburtstag (Dieter Feser)	144
	Ehrenmitgliedschaft für Günter Conrad Althans (Gudrun Lemke-Werner)	276
	Ehrennadel in Gold für Doris Staats (Gudrun Lemke-Werner)	277
	Als Sonderheft zur Ausgabe bs 3/2012 erschienen die Positionen des VBS	